



**OSOBITNÝ DODATOK
K
ZMLUVE O DERIVÁTOVÝCH OBCHODOCH**

**V SÚVISLOSTI S IMPLEMENTÁCIOU NIEKTORÝCH
REGULÁTORNÝCH POŽIADAVIEK PODĽA NARIADENIA EMIR**

medzi

Všeobecnou úverovou bankou, a.s.

a

SLOVTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.

TENTO OSOBITNÝ DODATOK K ZMLUVE O DERIVÁTOVÝCH OBCHODOCH (ďalej len „**Osobitný dodatok**“) je uzavretý medzi:

- (1) **Všeobecná úverová banka, a.s.**, so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 341/B (**Banka**); a
- (2) **SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.**, so sídlom Kúpeľná 107, 962 71 Dudince, Slovenská republika, IČO: 00 165 506 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Pš, vložka č.: 712/S (**Protistrana**)

(Banka a Protistrana spoločne ďalej len **Strany** a jednotlivito len **Strana**).

VZHLADOM NA TO, ŽE:

- (A) Nariadením EMIR a ďalšími s ním súvisiacimi právnymi predpismi bol na úrovni Európskej únie vytvorený nový regulatórny rámec pre obchodovanie s mimoburzovými (OTC) derivátmi, ktorý stanovuje nové pravidlá fungovania trhu s OTC derivátmi a zároveň kladie na jeho účastníkov množstvo požiadaviek v rôznych oblastiach;
- (B) Nová regulácia ukladá stranám derivátových obchodov najmä povinnosť zúčtovať vybrané derivátové kontrakty cez nový tretí subjekt - centrálnu protistranu, za predpokladu, že tieto strany ako aj ich kontrakty spĺňajú všetky príslušné podmienky podľa Nariadenia EMIR a súvisiacich predpisov;
- (C) Okrem vyššie uvedenej požiadavky nová regulácia ďalej ukladá tým účastníkom, ktorí sú stranami derivátových kontraktov nespĺňajúcich podmienky na povinné zúčtovanie cez centrálnu protistranu, aby v súvislosti so svojimi obchodmi zaviedli a uplatňovali vybrané postupy a mechanizmy na meranie, monitorovanie a zmierňovanie rizika založené najmä na včasnom potvrdzovaní podmienok uzatvorených derivátových obchodov, zosúladzovaní portfólia (rekonciliácia), včasnom zisťovaní a riešení vzniknutých sporov ako aj monitorovaní hodnoty nesplatených zmlúv;
- (D) V súvislosti s požiadavkou na posilnenie transparentnosti pri obchodovaní s OTC derivátmi bola stanovená účastníkom trhu povinnosť ohlasovať všetky derivátové kontrakty a ich podmienky v presne určenom rozsahu, forme a čase novo zriadeným špeciálnym subjektom – archívom obchodných údajov.
- (E) Zmluva s označením „Zmluva o derivátových obchodoch“ uzatvorená medzi Bankou ako bankou a Protistranou ako protistranou (ďalej len „**Zmluva**“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú Obchodné podmienky pre derivátové obchody (ďalej len „**Podmienky**“) (Zmluva spolu s Podmienkami ako jej neoddeliteľnou súčasťou ďalej v tomto Osobitnom dodatku aj ako „**Zmluva o derivátových obchodoch**“) nezohľadňuje v žiadnom zo svojich doterajších ustanovení požiadavky novej regulácie;
- (F) Podľa Nariadenia EMIR a jeho súvisiacich predpisov musia byť niektoré regulatórne požiadavky implementované priamo do zavedených postupov a procedúr strán derivátového kontraktu, v dôsledku čoho musia byť stranami vzájomne dohodnuté;
- (G) Z dôvodov uvedených v písm. (A) až (F) tejto preambuly existuje nevyhnutná potreba doplnenia a rozšírenia súčasnej zmluvnej dokumentácie medzi Bankou a Protistranou o nové ustanovenia zohľadňujúce požiadavky a pravidlá novej legislatívy;

STRANY UZATVORILI TENTO OSOBITNÝ DODATOK A DOHODLI SA TAKTO:

1. PREDMET A ÚČEL

- 1.1 Tento Osobitný dodatok dopĺňa Zmluvu o derivátových obchodoch o špecifické ustanovenia zohľadňujúce nové regulátorne požiadavky podľa Nariadenia EMIR a jeho súvisiacich predpisov.
- 1.2 Účelom tohto Osobitného dodatku je upraviť práva a povinnosti Strán pri nasledovných činnostiach:
- (a) kategorizácii Protistrany ako Nefinančnej protistrany;
 - (b) včasnom potvrdení dohodnutých podmienok Transakcií;
 - (c) Rekonciliácii a kompresii portfólia;
 - (d) riešení Sporov;
 - (e) plnení Ohlasovacej povinnosti;

ako aj ďalšie práva a povinnosti Strán súvisiace s vyššie uvedenými činnosťami.

2. CHARAKTER PRÍLOHY A VÝKLAD POJMOV

- 2.1 Tento Osobitný dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o derivátových obchodoch.
- 2.2 Pojmy a výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené a výslovne definované v tomto Osobitnom dodatku majú význam, ktorý je im priradený v tomto Osobitnom dodatku. Pojmy a výrazy s veľkým začiatočným písmenom, ktoré sú uvedené v tomto Osobitnom dodatku, avšak nie sú v Osobitnom dodatku výslovne definované, majú význam, aký je im priradený v Zmluve a v príslušných ustanoveniach Podmienok.
- 2.3 V prípade rozporu medzi ustanoveniami tohto Osobitného dodatku, Zmluvy alebo Podmienok majú rozhodujúci význam ustanovenia predchádzajúcich dokumentov v poradí, v ktorom sú uvedené v tejto vete.

3. DEFINÍCIE POJMOV

3.1 Definície - Kategorizácia Protistrany ako Nefinančnej protistrany

Pojmy a výrazy uvedené v tomto článku 3.1 sa používajú prevažne na účely ustanovení článku 4 (*Kategorizácia Protistrany ako Nefinančnej protistrany*).

Finančná protistrana znamená akákoľvek entita uvedená v článku 2 ods. 8 Nariadenia EMIR resp. v inom príslušnom ustanovení príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy, a to v súlade s uvedeným ustanovením najmä, avšak nielen výlučne, napr. investičná spoločnosť, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou 2004/39/ES, úverová inštitúcia, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou 2006/48/ES, poisťovňa, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou 73/239/EHS, správcovská spoločnosť, ktorej bolo udelené povolenie v súlade so smernicou 2009/65/ES.

Nefinančná protistrana znamená entita tak ako je definovaná v článku 2 ods. 9 Nariadenia EMIR resp. v inom príslušnom ustanovení príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy, a to konkrétne entita usadená v Európskej únii, ktorá nie je Finančnou protistranou.

Protistrana NFC- znamená Nefinančná protistrana, ktorá zároveň nie je Protistranou NFC+ t.j. ktorej pohyblivá priemerná pozícia vypočítaná vo vzťahu ku všetkým jej uzatvoreným a ešte

nevysporiadaným Transakciám z príslušnej triedy derivátov za 30 Pracovných dní v súlade s článkom 10 ods.1 písm. b) Nariadenia EMIR (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy) už viac neprevyšuje príslušnú zúčtovaciu prahovú hodnotu stanovenú pre danú triedu derivátov v súlade s článkom 11 kapitoly VII Delegovaného nariadenia č. 149/2013 (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenia č. 149/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy).

Protistrana NFC+ znamená Nefinančná protistrana, ktorej pohyblivá priemerná pozícia vypočítaná vo vzťahu ku všetkým jej uzatvoreným a ešte nevysporiadaným Transakciám z príslušnej triedy derivátov za 30 Pracovných dní v súlade s článkom 10 ods.1 písm. b) Nariadenia EMIR (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy) prevýši príslušnú zúčtovaciu prahovú hodnotu stanovenú pre danú triedu derivátov v súlade s článkom 11 kapitoly VII Delegovaného nariadenia č. 149/2013 (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenia č. 149/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy).

Vyhlásenie NFC znamená vyhlásenie v znení uvedenom v odseku 4.1 článku 4, vrátane jeho znenia zmeneného po úpravách podľa odsekov 4.5(a) až 4.5(b) a 4.6(a) až 4.6(d).

Zmena statusu znamená nasledovné prípady zmeny postavenia Protistrany ako Nefinančnej protistrany:

- (a) z pôvodnej Protistrany NFC- sa stáva Protistrana NFC+ z dôvodu, že pohyblivá priemerná pozícia Protistrany vypočítaná vo vzťahu ku všetkým uzatvoreným a ešte nevysporiadaným Transakciám z príslušnej triedy derivátov za 30 Pracovných dní v súlade s článkom 10 ods.1 písm. b) Nariadenia EMIR (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy) prevýšila príslušnú zúčtovaciu prahovú hodnotu stanovenú pre danú triedu derivátov v súlade s článkom 11 kapitoly VII Delegovaného nariadenia č. 149/2013 (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenia č. 149/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy);
- (b) z Protistrany NFC+ sa opätovne stáva Protistrana NFC- z dôvodu, že pohyblivá priemerná pozícia Protistrany vypočítaná vo vzťahu ku všetkým uzatvoreným a ešte nevysporiadaným Transakciám z príslušnej triedy derivátov za 30 Pracovných dní v súlade s článkom 10 ods.1 písm. b) Nariadenia EMIR (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy) už viac neprevyšuje príslušnú zúčtovaciu prahovú hodnotu stanovenú pre danú triedu derivátov v súlade s článkom 11 kapitoly VII Delegovaného nariadenia č. 149/2013 (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenia č. 149/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy);

Zúčtovacia povinnosť znamená zúčtovacia povinnosť podľa článku 4 Nariadenia EMIR resp. podľa iného príslušného ustanovenia príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy, a to konkrétne povinnosť Strán zúčtovať Transakcie príslušnej triedy derivátov cez príslušný tretí subjekt - centrálnu protistranu, prostredníctvom ktorej bude vo vzťahu k týmto zúčtovaným Transakciám v súlade s Nariadením EMIR a súvisiacimi predpismi ako aj vnútornými pravidlami centrálnej protistrany zabezpečené určenie pozícií Strán, vrátane výpočtu ich čistých záväzkov ako aj zabezpečenie toho, aby boli k dispozícii finančné nástroje, hotovosť alebo oboje na zaistenie expozícií vyplývajúcich z pozícií ohľadom týchto zúčtovaných Transakcií.

3.2 Definície – Včasné potvrdenie dohodnutých podmienok Transakcií

Pojmy a výrazy uvedené v tomto článku 3.2 sa používajú prevažne na účely ustanovení článku 5 (*Včasné potvrdenie dohodnutých podmienok Transakcií*).

Deň včasného potvrdenia znamená výlučne pre účely tohto Osobitného dodatku a v súlade s článkom 12 Delegovaného nariadenia č. 149/2013 resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenie č. 149/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy:

- (a) vo vzťahu k Protistrane NFC+ Pracovný deň najbližšie nasledujúci po dni, v ktorom bola medzi Stranami uzatvorená Relevantná transakcia; a
- (b) vo vzťahu k Protistrane NFC- v poradí druhý (2.) Pracovný deň nasledujúci po dni, v ktorom bola medzi Stranami uzatvorená Relevantná transakcia.

Hraničný čas pre včasné potvrdenie znamená koniec Dňa včasného potvrdenia určený poslednou sekundou poslednej minúty v poslednej hodine Dňa včasného potvrdenia.

Hraničný čas pre doručenie potvrdenia znamená:

- (a) v prípade, ak sa Potvrdenie doručuje Protistrane, ktorá má postavenie Protistrany NFC-, okamih konca Pracovného dňa najbližšie nasledujúceho po dni, v ktorom bola medzi Stranami uzatvorená Relevantná transakcia, pričom tento okamih je určený poslednou sekundou poslednej minúty v poslednej hodine daného Pracovného dňa;
- (b) v prípade, ak sa Potvrdenie doručuje Protistrane, ktorá má postavenie Protistrany NFC+, okamih pripadajúci na 12:00 hod. (Stredoeurópskeho času) v Deň včasného potvrdenia určený podľa tohto Osobitného dodatku vo vzťahu k Protistrane NFC+.

Oznámenie o nepotvrdení znamená oznámenie Protistrany určené Banke, v ktorom Protistrana:

- (a) uvádza výhrady k obsahu Potvrdenia z dôvodu, že jednotlivé podmienky Relevantnej transakcie v ňom uvedené nekorešpondujú s podmienkami Relevantnej transakcie dohodnutými medzi Stranami skôr; a zároveň
- (b) predkladá Banke návrh na opravu nesprávne uvádzaných podmienok Relevantnej transakcie.

3.3 **Definície – Rekonciliácia portfólia a Kompresia portfólia**

Pojmy a výrazy uvedené v tomto článku 3.3 sa používajú prevažne na účely ustanovení článku 6 (*Rekonciliácia portfólia a Kompresia portfólia*).

Deň rekonciliácie znamená deň, v ktorý sa začína proces Rekonciliácie portfólia.

Interné záznamy znamená Interný záznam protistrany a Interný záznam banky.

Interný záznam banky znamená záznam z internej evidencie Banky obsahujúci Kľúčové podmienky všetkých Transakcií podliehajúcich rekonciliácii (napr. záznam z elektronických obchodných systémov Banky alebo jej účtovnej evidencie).

Interný záznam protistrany znamená záznam z internej evidencie Protistrany obsahujúci Kľúčové podmienky všetkých Transakcií podliehajúcich rekonciliácii (napr. záznam z elektronických obchodných systémov Protistrany, Potvrdení alebo účtovnej evidencie).

Kľúčové podmienky znamená: (A) ocenenie Relevantnej transakcie; a (B) ďalšie položky údajov určené Bankou ako podstatné pre účely Rekonciliácie portfólia, medzi ktoré môžu byť zahrnuté, najmä, avšak nielen výlučne: (i) deň uzatvorenia Relevantnej transakcie (*trade date*), (ii) Deň splatnosti (*maturity date*), (iii) nominálna hodnota Relevantnej transakcie, (iv) mena Relevantnej transakcie, (v) pozícia Strán, (vi) dohovor o Pracovných dňoch, (vii) príslušné úrokové sadzby (pevné, pohyblivé) a/alebo výsledné výmenné kurzy týkajúce sa Relevantnej transakcie.

Rozhodný čas znamená 17:15 hod. (Stredoeurópskeho času) alebo iný časový okamih určený Bankou a oznámený Protistrane niektorým zo spôsobov uvedených v článku 9.1 tohto Osobitného dodatku.

Rekondiliácia portfólia znamená činnosť spočívajúca v zosúladení jednotlivých položiek údajov o Kľúčových podmienkach Transakcií podliehajúcich rekondiliácii, ktoré Strany evidujú vo svojich Interných záznamoch odlišne alebo vo vzťahu ku ktorým existuje medzi Stranami nesúlad iným spôsobom.

Transakcie podliehajúce rekondiliácii znamená všetky medzi Stranami uzatvorené a ešte nevysporiadané Relevantné transakcie existujúce ku Dňu rekondiliácie, vo vzťahu ku ktorým sa uskutočňuje Rekondiliácia portfólia.

3.4 Definície – Riešenie Sporov

Pojmy a výrazy uvedené v tomto článku 3.4 sa používajú prevažne na účely ustanovení článku 7 (*Riešenie Sporov*).

Expozícia znamená čiastka vyčíslená vo vzťahu ku všetkým medzi Stranami v daný deň uzatvoreným a ešte nevysporiadaným Relevantným transakciám, ktorá predstavuje hodnotu celkovej podmienenej budúcej (hypotetickej) pohľadávky Strany voči druhej Strane vyplývajúcej zo všetkých týchto Relevantných transakcií a ktorá by vznikla a bola splatná v prospech Strany, ak by v daný Pracovný deň došlo k predčasnému ukončeniu všetkých uvedených Relevantných transakcií.

Ocenenie transakcie znamená určenie hodnoty Relevantnej transakcie pomocou rôznych výpočtov a kalkulácií s využitím príslušných matematicko-štatistických metód a analýz na základe rôznych informácií (prevažne o aktuálnych cenách transakcií majúcich v podstatnom ohľade rovnaký ekonomický efekt ako oceňovaná Relevantná transakcia) dostupných v danom čase z verejne prístupných zdrojov trhových informácií (napr. Bloomberg, Reuters) alebo priamo od vybraných účastníkov trhu prípadne z neverejných zdrojov, vrátane kvalifikovaných odhadov a predikcií založených na interných oceňovacích modeloch.

Osobitná zmluva o kolateráli znamená samostatná zmluva/dohoda medzi Stranami upravujúca špecifické podmienky Výmene kolaterálu.

Spor znamená akýkoľvek spor, rozpor, konflikt, nezrovnalosť, nehoda či názorový rozdiel medzi Stranami ohľadom Sporných skutočností, ktorý bol iniciovaný a vznikol spôsobom podľa článku 7.2.

Sporné skutočnosti znamená:

- (a) ktorúkoľvek alebo všetky nasledovné skutočnosti:
 - (i) Uznanie transakcie;
 - (ii) Ocenenie transakcie;
 - (iii) Výmena kolateráluand zároveň
- (b) vznik, priebeh, uskutočňovanie, spôsob, forma a metódy realizácie, účinky, dôsledky alebo iné ďalšie právne či komerčne relevantné aspekty vyššie uvedených skutočností a činností.

Spôsobilý kolaterál znamená akékoľvek spôsobilé predmety právnych vzťahov a aktíva podľa dohody Strán, najmä avšak nielen výlučne, cenné papiere a peňažné prostriedky v príslušnej mene

zložené na príslušnom účte Strany vedenom v mene týchto peňažných prostriedkov a predstavujúce pohľadávku danej Strany z daného účtu ako majiteľa tohto účtu.

Uznanie transakcie znamená prejav vôle, z ktorého nepochybne vyplýva jednoznačný a bezpodmienečný súhlas Strany s podmienkami Relevantnej transakcie a zároveň potvrdenie vzniku Relevantnej transakcie a jej právnej záväznosti voči Strane.

Výmena kolaterálu znamená proces upravený v Osobitnej zmluve o kolateráli, pri ktorom zvyčajne Strany navzájom minimalizujú riziko potenciálnych strát z príslušnej uzatvorenej a nevysporiadanej Relevantnej transakcie alebo viacerých (prípadne všetkých) uzatvorených a nevysporiadaných Relevantných transakcií priebežným poskytovaním Spôsobilého kolaterálu, ktorým v súlade s dohodnutými postupmi a spôsobmi zabezpečujú svoje existujúce Expozície.

3.5 Definície – Plnenie Ohlasovacej povinnosti

Pojmy a výrazy uvedené v tomto článku 3.5 sa používajú prevažne na účely ustanovení článku 8 (*Plnenie Ohlasovacej povinnosti*).

Archív obchodných údajov znamená v súlade s článkom 2 ods.2 Nariadenia EMIR alebo iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy, entita - právnická osoba, ktorá centrálnne zhromažďuje a uchováva záznamy o vybraných Transakciách spĺňajúcich kritériá Transakcií podliehajúcich ohláseniu.

Dátum začiatku ohlasovania znamená vo vzťahu k Transakciám podliehajúcim ohláseniu z príslušnej triedy derivátov dátum, v ktorom/resp. od ktorého sa musí ohľadom uvedených Transakcií začať plniť Ohlasovacia povinnosť v súlade s článkom 5 Vykonávacieho nariadenia č. 1247/2012 (resp. iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho uvedené nariadenia, ak dôjde k Zmene legislatívy).

Delegované nariadenie č. 148/2013 znamená Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 148/2013 z 19. decembra 2012, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov, pokiaľ ide o regulačné technické normy o minimálnej úrovni údajov, ktoré sa majú ohlasovať archívom obchodných údajov.

Individualizované údaje znamená časť Ohlasovaných údajov, ktoré môžu byť pre každú zo strán odlišné v dôsledku toho, že sa týkajú prevažne príslušnej Strany a jej jednotlivých individuálnych charakteristík a ktoré sú uvedené v tabuľke 1 prílohy Delegovaného nariadenia č. 148/2013 resp. v iných príslušných ustanoveniach príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenie č. 148/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy.

Nariadenia o ohlásení znamená Delegované nariadenie č. 148/2013, Vykonávacie nariadenie č. 1247/2012 a Nariadenie EMIR, vrátane všetkých Právnych predpisov aktualizujúcich uvedené nariadenia v prípade, ak dôjde k Zmene legislatívy.

Ohlásenie znamená ohlásenie Ohlasovaných údajov ako aj všetkých ich zmien Archívu obchodných údajov alebo ESMA v súlade s článkom 9 Nariadenia EMIR a ustanoveniami Delegovaného nariadenia č. 148/2013 a Vykonávacieho nariadenia č. 1247/2012 resp. v súlade s inými príslušnými ustanoveniami príslušných Právnych predpisov aktualizujúcich uvedené nariadenia, ak dôjde k Zmene legislatívy.

Ohlasovacia povinnosť znamená povinnosť každej zo Strán uskutočniť alebo zabezpečiť uskutočnenie Ohlásenia.

Ohlasované údaje znamená údaje a informácie ohľadom Transakcií podliehajúcich ohláseniu (vrátane ich zmien a ukončení) stanovené v tabuľke 1 a 2 prílohy Delegovaného nariadenia č.

148/2013 resp. v iných príslušných ustanoveniach príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenie č. 148/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy.

Spoločné ohlasované údaje znamená časť Ohlasovaných údajov, ktoré majú byť totožné pre obe Strany a ktoré sú uvedené v tabuľke 2 prílohy Delegovaného nariadenia č. 148/2013 resp. v iných príslušných ustanoveniach príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenie č. 148/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy.

Transakcia podliehajúca ohláseniu znamená v súlade s článkom 9 ods. 1 Nariadenia EMIR resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy:

- (a) každá Transakcia uzatvorená pred dňom 16. augusta 2012, ktorá v tento deň ešte nebola zúčtovaná (t.j. vyrovnaná/vysporiadaná);
- (b) každá Transakcia uzatvorená dňa 16. augusta 2012 alebo po tomto dni..

Vykonávacie nariadenie č. 1247/2012 znamená Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1247/2012 z 19. decembra 2012, ktorým sa stanovujú vykonávacie technické normy, pokiaľ ide o formát a frekvenciu hlásení obchodov archívom obchodných údajov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov.

3.6 Definície – Všeobecné

Pojmy a výrazy uvedené v tomto článku 3.6 sa používajú na účely ktoréhokoľvek z ustanovení článkov 4 až 9 prípadne aj ustanovení ktorýchkoľvek iných článkov tohto Osobitného dodatku.

Delegované nariadenie č. 149/2013 znamená Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 149/2013 z 19. decembra 2012, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012, pokiaľ ide o regulačné technické normy týkajúce sa nepriamych zúčtovacích mechanizmov, zúčtovacej povinnosti, verejného archívu, prístupu k miestu obchodovania, nefinančných protistrán, postupov zmierňovania rizika pre zmluvy o mimoburzových derivátoch, ktoré centrálna protistrana nezúčtovala.

ESMA znamená Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) zriadený Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES.

Európska únia znamená hospodárske a politické zoskupenie (únia) založená v roku 1993 na základe Maastrichtskej zmluvy s cieľom dosiahnuť užšie hospodárske a politické spojenie členských štátov patriacich do Európy.

Nariadenie EMIR znamená Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 zo 4 júla 2012 o mimoburzových derivátoch, centrálnych protistranách a archívoch obchodných údajov.

Právny predpis aktualizujúci znamená právny predpis, ktorým sa priamo alebo nepriamo ruší a nahrádza (angl. *recast*) pôvodný právny predpis v jeho celosti alebo ktorým sa priamo alebo nepriamo pôvodný právny predpis v časti mení, dopĺňa alebo ruší.

Relevantná transakcia znamená Transakcia, vo vzťahu ku ktorej sa neuplatňuje Zúčtovacia povinnosť.

Zmena legislatívy znamená akákoľvek zmena platnej legislatívy, ktorá nastane kedykoľvek po uzatvorení tohto Osobitného dodatku a ktorá, bez ohľadu na rozsah, formu alebo spôsob, akými bola

vykonaná alebo k nej došlo, sa týka alebo má dopad (či už priamo alebo nepriamo) na ktorýkoľvek z právnych predpisov, na ktoré sa odkazuje v tomto Osobitnom dodatku.

4. KATEGORIZÁCIA PROTISTRANY AKO NEFINANČNEJ PROTISTRANY

4.1 Protistrana vyhlasuje Banke, že:

- (a) je Nefinančnou protistranou; a
- (b) nepodlieha Zúčtovacej povinnosti ako Nefinančná protistrana.

4.2 Vyhlásenie NFC Protistrana poskytuje vo vzťahu ku každej Transakcii uvedenej v odseku 4.3. Vyhlásenie NFC sa bude považovať za zopakované v deň uzavretia každej takej Transakcie a v deň vysporiadania každej takej Transakcie a v každý deň trvania takej Transakcie. Vždy, keď sa bude mať za to, že Protistrana opakuje Vyhlásenie NFC, Protistrana potvrdzuje Banke, že s výnimkou prípadu uvedeného v odseku 4.10, Vyhlásenie NFC je pravdivé a správne a platí na okolnosti, ktoré existujú v čase jeho zopakovania.

4.3 Na účely Vyhlásenia NFC sa za Transakcie považujú výlučne tie, ktoré sa týkajú každej takej triedy mimoburzových (OTC) derivátov vyhlásenej za triedu podliehajúcu Zúčtovacej povinnosti v súlade s článkom 5 ods.2 Nariadenia EMIR (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Nariadenie EMIR, ak dôjde k Zmene legislatívy).

4.4 Protistrana je povinná každú Zmenu statusu písomne oznámiť Banke najneskôr do dvoch (2) Pracovných dní odo dňa, v ktorom k Zmene statusu došlo.

4.5 Strany berú na vedomie a súhlasia, že doručenie oznámenia o Zmene statusu podľa odseku 4.4 Banke spôsobí nasledovné účinky:

- (a) ak sa podľa oznámenia o Zmene statusu Protistrana zmenila z pôvodnej Protistrany NFC- na Protistranu NFC+ (ďalej len „**Oznámenie NFC+**“), ustanovenie odseku 4.1(b) tohto Osobitného dodatku sa nebude uplatňovať a to po celú dobu od okamihu doručenia Oznámenia NFC+ (vrátane) až do okamihu, v ktorom bude Banke doručené ďalšie oznámenie o Zmene statusu, podľa ktorého sa Protistrana opätovne zmenila z Protistrany NFC+ na Protistranu NFC- (ďalej len „**Oznámenie NFC-**“);
- (b) v okamihu ako bude Banke doručené Oznámenie NFC-, ustanovenie odseku 4.1(b) sa začne opätovne uplatňovať;
- (c) bezodkladne, najneskôr však do tridsiatich (30) Pracovných dní po doručení Oznámenia NFC+ (a pred doručením Oznámenia NFC-), Strany sa zaväzujú:
 - (i) vyvinúť všetko úsilie a poskytnúť si všetky informácie a všetku súčinnosť, ktoré vzhľadom na okolnosti prevládajúce v danom čase vo vzťahu k obom Stranám možno od nich primerane a rozumne požadovať na to, aby mohli postupovať podľa bodov (ii) a (iii) tohto odseku (c);
 - (ii) pristúpiť k vzájomným rokovaniam a viesť ich v dobrej viere s cieľom uskutočniť obchodne primeraným spôsobom všetky kroky, úkony a konania nevyhnutne potrebné k zmene alebo doplneniu podmienok všetkých takých medzi Stranami uzatvorených a nevysporiadaných Transakcií príslušnej triedy, ktoré pôvodne nepodliehali Zúčtovacej povinnosti, no v dôsledku Zmeny statusu oznámenej na základe Oznámenia NFC+, Zúčtovacej povinnosti podliehajú, a to tak, aby sa uvedenými krokmi, úkonmi a konaniami (medzi ktorými možno zahrnúť najmä uzatvorenie akéhokoľvek osobitného dodatku, dohody, zmluvy alebo iného

dojednaní či úkonu) dosiahlo riadne a včasné splnenie Zúčtovacej povinnosti vo vzťahu k týmto pôvodne cez centrálnu protistranu nezúčtovateľným Transakciám;

- (iii) fakticky uskutočniť obchodne primeraným spôsobom všetky kroky, úkony a konania, na ktoré sa odkazuje v bode (ii) tohto odseku (c) vyššie (najmä, avšak nielen výlučne, uzatvorenie akéhokoľvek osobitného dodatku, dohody, zmluvy alebo iného dojednaní či úkonu, ktorým sa zmenia pôvodné podmienky všetkých takých medzi Stranami uzatvorených a nevysporiadaných Transakcií, na ktoré sa vzťahuje nová požiadavka splnenia Zúčtovacej povinnosti).

4.6 Strany ďalej berú na vedomie a súhlasia, že pokiaľ Protistrana doručí Banke písomné oznámenie, v ktorom uvedie, že už nie je viac Nefinančnou protistranou (ďalej len „**Oznámenie o zániku NFC**“), doručením tohto Oznámenia o zániku NFC Banke nastanú nasledovné účinky:

- (a) ustanovenie odseku 4.1(a) tohto Osobitného dodatku sa nebude uplatňovať a to po celú dobu od okamihu doručenia Oznámenia o zániku NFC (vrátane) až do okamihu, v ktorom bude Banke doručené Oznámenie NFC+ alebo Oznámenie NFC-; a
- (b) ustanovenie odseku 4.1(b) tohto Osobitného dodatku sa nebude uplatňovať a to po celú dobu od okamihu doručenia Oznámenia o zániku NFC (vrátane) až do okamihu, v ktorom bude Banke doručené Oznámenie NFC-;
- (c) v okamihu ako bude Banke doručené Oznámenie NFC+ alebo Oznámenie NFC-, ustanovenie odseku 4.1(a) tohto Osobitného dodatku sa začne opätovne uplatňovať;
- (d) v okamihu ako bude Banke doručené Oznámenie NFC-, ustanovenie odseku 4.1(b) tohto Osobitného dodatku sa začne opätovne uplatňovať;
- (e) bezodkladne, najneskôr však do tridsiatich (30) Pracovných dní po doručení Oznámenia o zániku NFC (a pred doručením Oznámenia NFC-), Strany sa zaväzujú:
 - (i) vyvinúť všetko úsilie a poskytnúť si všetky informácie a všetku súčinnosť, ktoré vzhľadom na okolnosti prevládajúce v danom čase vo vzťahu k obom Stranám možno od nich primerane a rozumne požadovať na to, aby mohli postupovať podľa bodov (ii) a (iii) tohto odseku (e);
 - (ii) pristúpiť k vzájomným rokovaniam a viesť ich v dobrej viere s cieľom uskutočniť obchodne primeraným spôsobom všetky kroky, úkony a konania nevyhnutne potrebné k zmene alebo doplneniu podmienok všetkých takých medzi Stranami uzatvorených a nevysporiadaných Transakcií príslušnej triedy, ktoré pôvodne nepodliehali Zúčtovacej povinnosti, no v dôsledku Zmeny statusu oznámenej na základe Oznámenia o zániku NFC, Zúčtovacej povinnosti podliehajú, a to tak, aby sa uvedenými krokmi, úkonmi a konaniami (medzi ktorými možno zahrnúť najmä uzatvorenie akéhokoľvek osobitného dodatku, dohody, zmluvy alebo iného dojednaní či úkonu) dosiahlo riadne a včasné splnenie Zúčtovacej povinnosti vo vzťahu k týmto pôvodne cez centrálnu protistranu nezúčtovateľným Transakciám;
 - (iii) fakticky uskutočniť obchodne primeraným spôsobom všetky kroky, úkony a konania, na ktoré sa odkazuje v bode (ii) tohto odseku (e) vyššie (najmä, avšak nielen výlučne, uzatvorenie akéhokoľvek osobitného dodatku, dohody, zmluvy alebo iného dojednaní či úkonu, ktorým sa zmenia pôvodné podmienky všetkých takých medzi Stranami uzatvorených a nevysporiadaných Transakcií, na ktoré sa vzťahuje nová požiadavka splnenia Zúčtovacej povinnosti).

- 4.7 Protistrana je povinná doručiť Banke Oznámenie o zániku NFC najneskôr do dvoch (2) Pracovných dní odo dňa, v ktorom prestane byť viac Nefinančnou protistranou.
- 4.8 Ak si Protistrana nesplní svoju oznamovaciu povinnosť podľa odseku 4.5 v lehote podľa odseku 4.4 alebo oznamovaciu povinnosť podľa odseku 4.6 v lehote podľa odseku 4.7, nesplnenie ktorejkoľvek a zároveň každej z príslušných povinností sa považuje za Prípado porušenia zmluvy a Banka je oprávnená postupovať v súlade s článkami 1(e) a 1(f) Zmluvy a článkom 7 Podmienok.
- 4.9 Ak z akéhokoľvek dôvodu na strane ktorejkoľvek Strany nebude záväzok Strán podľa odseku 4.5(c) alebo odseku 4.6(e) splnený v lehote uvedenej v týchto ustanoveniach, považuje sa to za Prípado porušenia Zmluvy a príslušná Strana, u ktorej nastal dôvod brániaci splneniu záväzku Strán podľa odseku 4.5(c) alebo odseku 4.6(e), sa považuje za porušujúcu Stranu. Po nastaní uvedeného Prípado porušenia Zmluvy je druhá neporušujúca Strana oprávnená postupovať v súlade s článkami 1(e) a 1(f) Zmluvy a článkom 7 Podmienok.
- 4.10 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, existencia nepravdivosti a nesprávnosti Vyhlásenia NFC počas dní v rámci lehôt uvedených v odsekoch 4.4 a 4.7 stanovených na splnenie povinností Protistrany podľa odsekov 4.5 a 4.6 sa nepovažuje za Prípado porušenia zmluvy. Ustanovenie predchádzajúcej vety má prednosť pred ustanovením článku 5(a)(iii) Podmienok.
- 4.11 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, Banka nie je povinná skúmať pravdivosť a správnosť Vyhlásenia NFC. Banka je oprávnená v plnom rozsahu sa na pravdivosť a správnosť Vyhlásenia NFC spoliehať a v prípade, ak sa toto Vyhlásenie NFC ukáže ako nepravdivé alebo zavádzajúce v akomkoľvek ohľade, Banka je oprávnená, s výnimkou prípadu uvedeného v odseku 4.10, uplatniť všetky príslušné práva a postupy podľa Zmluvy o derivátových obchodoch v znení tohto Osobitného dodatku.

5. VČASNÉ POTVRDENIE DOHODNUTÝCH PODMIENOK TRANSAKCIÍ

- 5.1 Strany sa dohodli, že týmto Osobitným dodatkom sa úplne ruší pôvodné znenie definície „**Potvrdenie**“ uvedenej v záverečnom článku Podmienok upravujúcom výkladové pravidlá a definície používané v Zmluve o derivátových obchodoch a nahrádza sa nasledovným novým znením:

„**Potvrdenie** znamená doklad obsahujúci podmienky konkrétnej Transakcie vyhotovený v písomnej forme alebo, ak je to možné, prostredníctvom elektronických prostriedkov;“.

- 5.2 Ak ide o Relevantné transakcie, Banka vo vzťahu k týmto Transakciám bez zbytočného odkladu vyhotoví Potvrdenie a doručí ho Protistrane bez zbytočného odkladu, najneskôr do Hraničného času pre doručenie potvrdenia. Ak Protistrana nepotvrdí písomne svojim podpisom alebo elektronicky obsah Potvrdenia alebo nedoručí Banke Oznámenie o nepotvrdení najneskôr do Hraničného času pre včasné potvrdenie, Strany sa dohodli, že platí nevyvrátiteľná domnienka o tom, že Protistrana v Hraničnom čase pre včasné potvrdenie vyslovila súhlas s podmienkami Relevantnej transakcie uvedenými v Potvrdení a zároveň potvrdila obsah Potvrdenia.

6. REKONCILIÁCIA PORTFÓLIA A KOMPRESIA PORTFÓLIA

6.1 Všeobecne

- (a) Strany sa zaväzujú najmenej jedenkrát v každom kalendárnom roku vykonať Rekonciliáciu portfólia za podmienok uvedených v článku 6.2. Pokiaľ príslušné právne predpisy vyžadujú vykonať Rekonciliáciu portfólia v priebehu jedného kalendárneho roka častejšie, Strany sa zaväzujú k vykonaniu Rekonciliácie portfólia v súlade s požiadavkami týchto právnych predpisov a článkom 6.2. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, príslušnými právnymi predpismi, na ktoré sa odkazuje v tomto odseku (a) sú najmä, avšak nielen výlučne, Delegované nariadenie č. 149/2013 ako aj akýkoľvek Právny predpis aktualizujúci uvedené nariadenie v prípade, ak dôjde k Zmene legislatívy.

- (b) Bez toho, aby tým bolo dotknuté ustanovenia odseku (a), Strany môžu vykonať Rekonciliáciu portfólia podľa potreby kedykoľvek v priebehu kalendárneho roka, ak sa na tom výslovne dohodnú. V takomto prípade sa Strany zaväzujú postupovať v súlade s článkom 6.3 nižšie.

6.2 Pravidelná Rekonciliácia portfólia

- (a) Strany sa dohodli, že pravidelnú povinnú Rekonciliáciu portfólia podľa odseku 6.1(a) je oprávnená (a zároveň povinná) začať a uskutočniť výlučne Banka.
- (b) Banka určí Deň rekonciliácie a v tento deň zároveň doručí Protistrane oznámenie o začiatku procesu Rekonciliácie portfólia a priloží k nemu Interný záznam banky.
- (c) Po doručení dokumentov podľa odseku (b) je Protistrana povinná okamžite, najneskôr však do Rozhodného času druhého (2.) Pracovného dňa nasledujúceho po Dni rekonciliácie, dôkladne sa oboznámiť s celým obsahom Interného záznamu banky, porovnať ho s obsahom Interného záznamu protistrany, ak ho má Protistrana k dispozícii, a po konečnom preskúmaní oznámiť Banke akékoľvek svoje pripomienky, námietky alebo výhrady k obsahu Interného záznamu banky alebo, ak má zároveň k dispozícii aj Interný záznam protistrany, uviesť, či sú oba Interné záznamy v rozsahu Kľúčových podmienok Transakcií podliehajúcich rekonciliácii obsahovo zhodné alebo medzi nimi existuje jeden alebo viac rozdielov.
- (d) V prípade, ak do uplynutia lehoty uvedenej v odseku (c) Protistrana nevyjadří k obsahu Interného záznamu banky žiadne svoje pripomienky, námietky alebo výhrady prípadne, ak má k dispozícii aj Interný záznam protistrany, neoznámí existenciu žiadnych rozdielov v obsahoch Interných záznamov, Strany sa dohodli, že platí nevyvrátiteľná domnienka, že Protistrana s celým obsahom Interného záznamu banky súhlasila a teda že, uvedený Interný záznam banky je v rozsahu Kľúčových podmienok Transakcií podliehajúcich rekonciliácii Protistranou akceptovaný a v prípade existencie Interného záznamu protistrany aj obsahovo zhodný s týmto Interným záznamom protistrany. V takomto prípade proces Rekonciliácie portfólia skončí uplynutím lehoty uvedenej v odseku (c).
- (e) V prípade, ak Protistrana má k dispozícii Interný záznam protistrany a v lehote podľa odseku (c) zistí a zároveň oznámí Banke existenciu (jedného prípadne viacerých) rozdielov medzi obsahom Interného záznamu banky a obsahom Interného záznamu protistrany, je zároveň povinná v oznámení uviesť aj jednotlivé položky údajov o Kľúčových podmienkach, ktoré sa v prípade Interného záznamu banky odlišujú od Interného záznamu protistrany. Ak Protistrana nemá k dispozícii Interný záznam protistrany a v lehote podľa odseku (c) vyjadří k obsahu Interného záznamu banky svoje pripomienky, námietky alebo výhrady, je zároveň povinná v oznámení uviesť aj položky údajov o Kľúčových podmienkach v Internom zázname banky, ku ktorým mala pripomienky, námietky alebo výhrady. V oboch prípadoch uvedených v predchádzajúcich vetách tohto odseku (e) sa proces Rekonciliácie portfólia nekončí a Strany sa zaväzujú postupovať ďalej v súlade s odsekmi (f) až (h) nižšie.
- (f) Po doručení oznámenia podľa odseku (e) Protistranou Banke sú Strany povinné bezodkladne pristúpiť k vzájomným rokovaniam v dobrej viere s cieľom odstrániť zistené rozdiely v príslušných položkách údajov o Kľúčových podmienkach uvedených v Internom zázname banky a Internom zázname protistrany a dosiahnuť tak ich úplný súlad prípadne, ak Protistrana nemá k dispozícii Interný záznam protistrany, dosiahnuť dohodu o Kľúčových podmienkach uvedených v Internom zázname banky, ku ktorým Protistrana vyjadřila svoje pripomienky, námietky alebo výhrady. Za týmto účelom sú Strany povinné spolupracovať a poskytnúť si všetku nevyhnutne potrebnú súčinnosť a všetky informácie, najmä Protistrana sa zaväzuje poskytnúť Banke na jej žiadosť bez zbytočného odkladu úplný Interný záznam protistrany, ak ho má k dispozícii, ako aj všetky ďalšie dokumenty a podklady, v ktorých Protistrana eviduje Kľúčové podmienky alebo ktorých obsah je alebo by podľa uváženia Banky mohol byť určujúci pre odstránenie rozdielov v príslušných položkách údajov o Kľúčových podmienkach alebo pre dosiahnutie dohody Strán o Kľúčových podmienkach.

- (g) Pokiaľ Strany do Rozhodného času piateho (5.) Pracovného dňa odo dňa začatia rokovania podľa odseku (f) (ďalej len „**Rozhodný okamih**“) nedosiahnu vzájomnú dohodu o konečnom zosúladení položiek tých údajov o Kľúčových podmienkach Transakcií podliehajúcich reconciliácii, ktoré každá evidujú odlišne, Strany sa zaväzujú postupovať nasledovne:
- (i) ak položkou v údajoch o Kľúčových podmienkach jednej alebo viacerých Transakcií podliehajúcich reconciliácii, ktorú je nevyhnutne potrebné zosúladiť medzi Stranami, je ocenenie hodnoty danej Transakcie či daných Transakcií, Banka na tento účel použije metódu výpočtu uvedenú v odseku (h) nižšie a v súlade s výsledkom tohto výpočtu Strany následne zosúladiť medzi sebou odlišne evidovaný údaj o ocenení hodnoty danej Transakcie či daných Transakcií;
 - (ii) ak je nevyhnutne potrebné medzi Stranami zosúladiť akúkoľvek inú položku v údajoch o Kľúčových podmienkach jednej alebo viacerých Transakcií podliehajúcich reconciliácii, ktorá sa týka inej skutočnosti ako ocenenia hodnoty danej Transakcie či daných Transakcií, pričom daná Transakcia či dané Transakcie boli medzi Stranami uzatvorené:
 - (A) ústne počas ich telefonickej konverzácie, v takomto prípade:
 - I. pokiaľ obe Strany majú alebo ktorákoľvek z nich má k dispozícii dôkaz prípustný podľa odseku 9.2(b) vo forme telefonickej nahrávky alebo nahrávaného hlasového odkazu, na ktorom je jednoznačne, zreteľne a nepochybne zaznamenaná príslušná položka s údajom, ktorý je nevyhnutne potrebné medzi Stranami zosúladiť (ďalej len „**Osobitný hlasový dôkaz**“), platí prednostne tento Osobitný hlasový dôkaz a Strany zosúladiť príslušný odlišne evidovaný údaj v súlade obsahom tohto dôkazu; alebo
 - II. pokiaľ žiadna zo Strán nemá k dispozícii Osobitný hlasový dôkaz, platí prednostne dôkaz vo forme Potvrdenia (bez ohľadu na to, či je alebo nie podpísaný Protistranou) a Strany zosúladiť príslušný odlišne evidovaný údaj v súlade s obsahom tohto Potvrdenia;
 - (B) písomne, v takomto prípade:
 - I. pokiaľ obe Strany majú alebo ktorákoľvek z nich má k dispozícii okrem Potvrdenia aj ďalší dôkaz prípustný podľa odseku 9.2(b) vo forme listiny, e-mailovej správy, konverzácie cez elektronický obchodný systém alebo elektronickú obchodnú platformu na uzatváranie transakcií (Bloomberg, Reuters atď.) alebo iný písomný dôkaz, ktorý preukazuje právne záväznú a účinnú dohodu Strán o uzatvorení jednej alebo viacerých Transakcií podliehajúcich reconciliácii a na ktorom je jednoznačne, zreteľne a nepochybne zaznamenaná príslušná položka s údajom, ktorý je nevyhnutne potrebné medzi Stranami zosúladiť (ďalej len „**Osobitný písomný dôkaz**“), platí bez ohľadu na existenciu Potvrdenia prednostne takýto písomný dôkaz a Strany zosúladiť príslušný odlišne evidovaný údaj v súlade s obsahom tohto písomného dôkazu; alebo
 - II. pokiaľ žiadna zo Strán nemá okrem Potvrdenia k dispozícii žiaden ďalší Osobitný písomný dôkaz, platí prednostne dôkaz vo forme Potvrdenia (bez ohľadu na to, či je alebo nie podpísaný

Protistranou) a Strany zosúladiu príslušný odlišne evidovaný údaj v súlade s obsahom tohto Potvrdenia.

- (h) V prípade podľa odseku (g)(i) bude hodnota každej príslušnej Transakcie podliehajúcej rekonziliácii, u ktorej Strany evidujú rozdielny údaj o ocenení, určená takým spôsobom, že Banka vypočíta vo vzťahu k danej Transakcii podliehajúcej rekonziliácii jej hypotetickú Čiastku ukončenia (tak ako je definovaná v Zmluve o derivátových obchodoch) k Rozhodnému okamihu (ako keby bola táto Transakcia podliehajúca rekonziliácii hypoteticky predčasne ukončená k Rozhodnému okamihu).
- (i) Proces Rekonziliácie portfólia realizovaný v súlade s postupom podľa odsekov (f) až (h) skončí dosiahnutím dohody Strán o zosúladení príslušných položiek údajov o Kľúčových podmienkach jednej alebo viacerých Transakcií podliehajúcich rekonziliácii, ktoré Strany evidujú odlišne, alebo vykonaním príslušných úkonov podľa odsekov (g) a (h).

6.3 Nepravidelná Rekonziliácia portfólia

- (a) V súlade s odsekom 6.1(b) môže ktorákoľvek zo Strán (ďalej len „**Navrhujúca strana**“) kedykoľvek navrhnúť druhej Strane (ďalej len „**Prijímajúca strana**“), aby sa vykonala Rekonziliácia portfólia. V takomto prípade sa Rekonziliácia portfólia uskutoční len vtedy, ak s ňou bude výslovne súhlasiť aj Prijímajúca strana.
- (b) Ak je Navrhujúcou stranou Banka a tá doručí Protistrane ako Prijímajúcej strane návrh na vykonanie Rekonziliácie portfólia, pričom Protistrana sa k tomuto návrhu Banky nevyjadří ani do dvoch (2) Pracovných dní odo dňa jeho doručenia, Strany sa dohodli, že platí nevyvrátiteľná domnienka, že uplynutím uvedenej dvojdnovej lehoty od doručenia návrhu Banky Protistrana ako Prijímajúca strana s vykonaním Rekonziliácie portfólia súhlasila.
- (c) Bez zbytočného odkladu po získaní súhlasu Prijímajúcej strany s vykonaním Rekonziliácie portfólia Navrhujúca strana a Prijímajúca strana určia na základe vzájomnej dohody Deň rekonziliácie.
- (d) Bez ohľadu na to, ktorá zo Strán je Navrhujúcou stranou a ktorá Prijímajúcou stranou, Strany sa dohodli, že proces Rekonziliácie portfólia podľa tohto odseku 6.3 začne a uskutoční vždy Banka.
- (e) Ustanovenie odsekov 6.2(b) až 6.2(h) sa vzťahujú rovnako aj na proces Rekonziliácie portfólia podľa tohto článku 6.3.

6.4 Kompresia portfólia

Strany sa zaväzujú v súlade s článkom 14 Delegovaného nariadenia č. 149/2013 (resp. v súlade s iným príslušným ustanovením príslušného Právneho predpisu aktualizujúceho Delegované nariadenie č. 149/2013, ak dôjde k Zmene legislatívy) zaviesť a uplatňovať postupy s cieľom pravidelne a aspoň dvakrát ročne analyzovať možnosti vykonať a zároveň zapojiť sa do vykonávania kompresie portfólia ich vzájomných uzatvorených a ešte nevysporiadaných Relevantných transakcií s cieľom znížiť svoje kreditné riziko protistrany za podmienky, že v danom čase bude medzi Stranami uzatvorených a ešte nevysporiadaných päťsto (500) alebo viac Relevantných transakcií.

7. RIEŠENIE SPOROV

- 7.1 Strany sa zaväzujú vyriešiť medzi sebou akýkoľvek Spor bezodkladne, najneskôr však do piatich (5) Pracovných dní po okamihu jeho vzniku určenom v súlade s odsekom 7.2.
- 7.2 Strana, ktorá namietala, spochybnila alebo inak vyjadrila svoje výhrady k Sporným skutočnostiam, (ďalej len „**Namietajúca strana**“) je povinná tieto svoje námietky, spochybnenia či výhrady oznámiť spôsobom podľa odseku 7.3 druhej Strane (ďalej len „**Odpovedajúca strana**“). Odpovedajúca strana je povinná bezodkladne, najneskôr však do uplynutia druhého (2.) Pracovného

dňa po doručení oznámenia podľa predchádzajúcej vety, oznámiť Namietajúcej strane, či s jej námietkami, spochybneniami alebo výhradami k Sporným skutočnostiam súhlasí alebo nesúhlasí. Spor vzniká v okamihu, v ktorom bude Namietajúcej strane doručené oznámenie Odpovedajúcej strany o tom, že s námietkami, spochybneniami alebo výhradami Namietajúcej strany nesúhlasí alebo uplynutím lehoty dvoch (2) Pracovných dní uvedenej v predchádzajúcej vete, ak v uvedenej lehote Odpovedajúca strana nedoručí Namietajúcej strane žiadne oznámenie.

- 7.3 V oznámení podľa odseku 7.2 je Namietajúca strana povinná svoje námietky, spochybnenia či výhrady k jednej alebo viacerým Sporným skutočnostiam vzhľadom na ich rozsah a/alebo povahu primerane zdôvodniť.
- 7.4 Po okamihu vzniku Sporu určenom v súlade s odsekom 7.2 sú obe Strany povinné bezodkladne pristúpiť k vzájomným rokovaniam v dobrej viere s cieľom riadne a v čo najkratšom čase, najneskôr však do uplynutia lehoty podľa odseku 7.1, vyriešiť Spor. Za týmto účelom sú Strany povinné spolupracovať a poskytnúť si všetku nevyhnutne potrebnú súčinnosť a všetky informácie.
- 7.5 V prípade, ak sa Stranám nepodarí vyriešiť Spor do uplynutia lehoty podľa odseku 7.1, obe sa zaväzujú postupovať nasledovne:
- (i) ak je Uznanie transakcie ako Sporná skutočnosť predmetom Sporu a Transakcia, ktorej uznanie Namietajúca strana rozporuje, bola medzi Stranami dojednaná ústne počas ich telefonickej konverzácie, platí, že:
 - (A) pokiaľ obe Strany majú alebo ktorákoľvek z nich má k dispozícii dôkaz prípustný podľa odseku 9.2(b) vo forme telefonickej nahrávky alebo nahrávaného hlasového odkazu, na ktorom sú jednoznačne, zreteľne a nepochybné zaznamenané podmienky Transakcie (ďalej len „**Hlasový dôkaz o transakcii**“), Uznanie transakcie sa prednostne posúdi a zároveň výsledok riešenia Sporu následne stanoví v súlade s obsahom tohto dôkazu;
 - (B) pokiaľ žiadna zo Strán nemá k dispozícii Hlasový dôkaz o transakcii, Uznanie transakcie sa prednostne posúdi a zároveň výsledok riešenia Sporu následne stanoví v súlade s obsahom Potvrdenia (bez ohľadu na to, či bude alebo nebude podpísané Protistranou);
 - (ii) ak je Uznanie transakcie ako Sporná skutočnosť predmetom Sporu a Transakcia, ktorej uznanie Namietajúca strana rozporuje, bola medzi Stranami dojednaná písomne, platí, že:
 - (A) pokiaľ obe Strany majú alebo ktorákoľvek z nich má k dispozícii okrem Potvrdenia aj dôkaz prípustný podľa odseku 9.2(b) vo forme listiny, e-mailovej správy, konverzácie cez elektronický obchodný systém alebo elektronickú obchodnú platformu na uzatváranie transakcií (Bloomberg, Reuters atď.) alebo iný písomný dôkaz, na ktorom sú jednoznačne, zreteľne a nepochybné zaznamenané podmienky Transakcie (ďalej len „**Písomný dôkaz o transakcii**“), Uznanie transakcie sa prednostne posúdi a zároveň výsledok riešenia Sporu následne stanoví v súlade s obsahom tohto dôkazu;
 - (B) pokiaľ žiadna zo Strán nemá okrem Potvrdenia k dispozícii žiaden ďalší Písomný dôkaz o transakcii, Uznanie transakcie sa prednostne posúdi a zároveň výsledok riešenia Sporu následne stanoví v súlade s obsahom tohto Potvrdenia (bez ohľadu na to, či bude alebo nebude podpísané Protistranou).
 - (iii) ak je Ocenenie transakcie ako Sporná skutočnosť predmetom Sporu platí, že Banka vykoná opätovné Ocenenie transakcie v súlade s odsekom 7.6 nižšie a výsledok získaný po takomto opätovnom Ocenení transakcie sa prednostne posúdi a následne použije ako konečné riešenie Sporu ohľadom Ocenenia transakcie;

- (iv) ak je Výmena kolaterálu ako Sporná skutočnosť predmetom Sporu platí, že sa na konečné riešenie takéhoto Sporu v prípade podľa tohto odseku 7.5 prednostne uplatní postup upravený v Osobitnej zmluve o kolateráli.

- 7.6 V prípade podľa odseku 7.5(iii) Banka bez zbytočného odkladu vykoná opätovné Ocenenie transakcie k Rozhodnému času posledného dňa lehoty podľa odseku 7.1 (ďalej len „**Rekalkulačný okamih**“), a to takým spôsobom, že vo vzťahu k príslušnej Transakcii vypočíta jej hypotetickú Čiastku ukončenia (tak ako je definovaná v Zmluve o derivátových obchodoch) k Rekalkulačnému okamihu (ako keby bola táto Transakcia hypoteticky predčasne ukončená k Rekalkulačnému okamihu).
- 7.7 Proces riešenia Sporu realizovaný v súlade s postupom podľa odsekov 7.4 až 7.6 skončí dosiahnutím dohody Strán alebo nastaním jednej alebo viacerých skutočností podľa odsekov 7.5(i) až 7.5(iv) a odseku 7.6 v závislosti od toho, akej Spornej skutočnosti sa predmet Sporu týka.
- 7.8 Strany sa zaväzujú plne rešpektovať konečný výsledok Sporu a postupovať v súlade s ním. Ustanovenia právnych predpisov o možnosti riešenia Sporov pred súdnymi a inými orgánmi nie sú týmto ustanovením dotknuté.
- 7.9 Banka zaznamená do svojej internej evidencie alebo akýmkoľvek iným pre ňu obvyklým spôsobom údaje o každom aktuálne prebiehajúcom Spore, ktorý nebol vyriešený v lehote podľa odseku 7.1, a to najmenej v nasledovnom rozsahu: (i) označenie, ktorá zo Strán je Namietajúcou stranou a ktorá Odpovedajúcou stranou; (ii) určenie dĺžky doby, počas ktorej ostáva Spor nevyriešený; (iii) špecifikácia predmetu Sporu a jeho hodnoty, ak ju možno aspoň približne určiť.
- 7.10 Banka bude zároveň priebežne monitorovať všetky aktuálne prebiehajúce Spory medzi Stranami a v závislosti od ich vývoja upraví príslušné údaje podľa odseku 7.9, tak aby bol zabezpečený ich súlad so skutočným stavom.
- 7.11 Protistrana je oprávnená na základe odôvodnenej žiadosti získať od Banky údaje podľa odseku 7.9. Na tieto účely je povinná poskytnúť Banke na jej žiadosť všetky nevyhnutne potrebné informácie a všetku nevyhnutne potrebnú súčinnosť. Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Protistrany viesť vlastnú internú evidenciu o údajoch podľa odseku 7.9 alebo tieto údaje zaznamenávať akýmkoľvek iným pre ňu obvyklým spôsobom.

8. PLNENIE OHLASOVACEJ POVINNOSTI

- 8.1 Pokiaľ nie je v tomto Osobitnom dodatku uvedené inak, Banka a Protistrana sa dohodli, že Ohlasovaciu povinnosť za obe Strany bude plniť Banka, a to od Dátumu začiatku ohlasovania. Strany sa výslovne dohodli že Banka bude za Protistranu a v jej mene oprávnená plniť Ohlasovaciu povinnosť a vykonávať všetky s tým súvisiace úkony vyžadované alebo predpokladané Nariadeniami o ohlásení. Pri plnení Ohlasovacej povinnosti za obe Strany Bankou je Banka oprávnená, najmä avšak nielen výlučne, sama určiť a ohlásiť Individualizované údaje za Protistranu ako aj svoje Individualizované údaje a zároveň sama určiť a ohlásiť Spoločné údaje za obe Strany. Banka sa zaväzuje plniť Ohlasovaciu povinnosť za obe Strany riadne a včas v lehotách určených v súlade s Nariadeniami o ohlásení. .
- 8.2 Za účelom zabezpečenia zo strany Banky riadneho a včasného splnenia tej časti Ohlasovacej povinnosti, ktorá sa týka Protistrany, je Protistrana povinná s Bankou spolupracovať a poskytnúť jej všetky nevyhnutne potrebné informácie, dokumenty a všetku nevyhnutne potrebnú súčinnosť. Protistrana je povinná najmä bez zbytočného odkladu oznámiť a poskytnúť Banke na jej žiadosť všetky tie Individualizované údaje týkajúce sa Protistrany, ktoré Banka nie je schopná určiť sama, vrátane akýchkoľvek zmien a/alebo doplnení týchto údajov. V prípade akýchkoľvek zmien a/alebo doplnení Individualizovaných údajov týkajúcich sa Protistrany, ktoré Banka nie je schopná určiť sama, Protistrana je povinná oznámiť ich Banke okamžite potom, ako tieto zmeny alebo

doplnenia nastali a súčasne nadobudli právotvorné účinky, najneskôr však do troch (3) Pracovných dní po dni právnej účinnosti týchto zmien a doplnení.

- 8.3 Banka je oprávnená (nie však povinná) potom, ako sama určí Individualizované údaje za Protistranu, poskytnúť Protistrane tieto údaje na kontrolu a potvrdenie. Pokiaľ Protistrana do dvoch (2) Pracovných dní po poskytnutí Individualizovaných údajov Bankou k týmto údajom nevyjadří žiadne námietky alebo výhrady, Strany sa dohodli, že platí nevyvrátiteľná domnienka, že Individualizované údaje za Protistranu boli Protistranou potvrdené ako pravdivé, presné, správne a úplné. Ak v lehote podľa predchádzajúcej vety Protistrana vyjadří k svojim Individualizovaným údajom akékoľvek výhrady alebo pripomienky, Banka upraví Individualizované údaje týkajúce sa Protistrany v súlade s týmito výhradami alebo pripomienkami.
- 8.4 Protistrana vyhlasuje a zároveň sa zaväzuje zabezpečiť, že:
- (a) všetky tie svoje Individualizované údaje, ktoré poskytla alebo poskytne Banke na jej žiadosť, sú a budú vždy pravdivé, presné, správne a úplné; a
 - (b) všetky dokumenty alebo iné podklady, ktoré poskytla alebo poskytne Banke na jej žiadosť a v ktorých sú alebo budú zaznamenané príslušné Bankou vyžiadané Individualizované údaje Protistrany, sú a budú vždy pravé, úplné a spoľahlivé.
- 8.5 Banka je oprávnená v dobrej viere sa na vyhlásenie Protistrany podľa odseku 8.4 v plnom rozsahu spoliehať a nie je povinná v žiadnom ohľade skúmať pravdivosť, presnosť, správnosť ani úplnosť Individualizovaných údajov Protistrany poskytnutých Banke na jej žiadosť a ani pravosť, úplnosť či spoľahlivosť dokumentov alebo iných podkladov, ktoré boli poskytnuté Banke na jej žiadosť a v ktorých sú zaznamenané príslušné Bankou vyžiadané Individualizované údaje Protistrany .
- 8.6 Ak Protistrana zistí, že Individualizované údaje Protistrany, ktoré poskytla Banke na jej žiadosť, obsahujú chyby alebo iné zrejme nesprávnosti, je povinná bezodkladne oznámiť Banke tieto zistenia a poskytnúť jej následne všetku súčinnosť nevyhnutne potrebnú k oprave týchto chýb alebo iných zrejmych nesprávností ako aj k vykonaniu všetkých súvisiacich úkonov a procedúr.
- 8.7 Strany sa dohodli, že dokumenty a iné podklady podľa odseku 8.4(b) môžu mať listinnú podobu alebo môžu byť vypracované aj v inej ako listinnej podobe, pričom v takomto prípade musí byť ich obsah zaznamenaný na takom inom trvanlivom médiu, ktoré umožňuje verné zachytenie a zaznamenanie informácií a ich uchovanie a reprodukciu na čas, ktorý je nevyhnutne potrebný na účel, na ktorý boli tieto dokumenty a podklady vypracované.
- 8.8 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, pri plnení Ohlasovacej povinnosti Bankou za obe Strany sa od Protistrany nevyžaduje, aby poskytla Banke Spoločné ohlasované údaje. Protistrana nie je zároveň povinná poskytnúť Banke svoje Individualizované údaje, okrem prípadu podľa druhej vety odseku 8.2. Banka si za obe Strany sama určí a zaobstará Spoločné ohlasované údaje ako aj Individualizované údaje za Banku a Individualizované údaje za Protistranu (okrem prípadu podľa druhej vety odseku 8.2) tak, aby bolo zabezpečené, že budú ohlásené Archívu obchodných údajov alebo ESMA v súlade s Nariadeniami o ohlásení.
- 8.9 Z dôvodov uvedených v odseku 8.8, Strany sa dohodli, že pri plnení Ohlasovacej povinnosti Bankou za obe Strany platí nevyvrátiteľná domnienka, že Protistrana so Spoločnými ohlasovanými údajmi, ktoré Banka určila spoločne za obe Strany, súhlasí a voči ich obsahu, rozsahu a ani spôsobu či forme poskytnutia nemá žiadne výhrady. Rovnako platí, že pokiaľ nenastane prípad podľa odseku 8.3, Protistrana súhlasí aj s Individualizovanými údajmi týkajúcimi sa Protistrany, ktoré Banka sama určila za Protistranu, a voči ich obsahu, rozsahu a ani spôsobu či forme poskytnutia nemá žiadne výhrady.
- 8.10 V prípade, ak Banka z akéhokoľvek dôvodu, vrátane dôvodu, že nastala okolnosť mimo jej kontrolu alebo iná neprekonateľná prekážka, nebude schopná splniť alebo nesplní riadne a včas Ohlasovaciú

povinnosť za obe Strany alebo len tú časť Ohlasovacej povinnosti, ktorá sa týka Protistrany, je povinná bezodkladne oznámiť túto skutočnosť Protistrane. Zodpovednosť Protistrany za riadne a včasné splnenie svojej Ohlasovacej povinnosti v súlade s Nariadeniami o ohlásení a ostatnými príslušnými právnymi tým nie je dotknutá.

- 8.11 Strany sa dohodli, že, ak nastane prípad uvedený v odseku 8.10 vyššie, nebude sa to považovať za Prípad porušenia zmluvy a Banka sa zaväzuje na požiadanie Protistrany poskytnúť jej všetky Ohlasované údaje, ktoré Protistrana nemá k dispozícii a ktoré bude nevyhnutne potrebovať na účely splnenia Ohlasovacej povinnosti samostatne.
- 8.12 Vychádzajúc z ustanovení Nariadenia EMIR Strany berú na vedomie, že plnením Ohlasovacej povinnosti Bankou za obe Strany (t.j. poskytovaním Ohlasovaných údajov Archívu obchodných údajov alebo ESMA) nie sú porušené ustanovenia osobitných právnych predpisov ukladajúce obmedzenia vo vzťahu k zverejňovaniu určitých typov informácií ohľadom vybraných osôb, ich majetku a pomerov za účelom ochrany práv a oprávnených záujmov týchto osôb (napr. obchodné alebo bankové tajomstvo a pod.) a ani osobitné zmluvné dojednania Strán ukladajúce povinnosť mlčanlivosti vo vzťahu k vybraným typom informácií. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, vyššie uvedené platí v rozsahu, v akom sa obmedzenia podľa ustanovení príslušných osobitných právnych predpisov alebo zmluvných dojednaní Strán týkajú zverejnenia takých informácií, ktoré svojim obsahom zodpovedajú Ohlasovaným údajom. Protistrana berie na vedomie, že v súvislosti s plnením Ohlasovacej povinnosti Bankou za obe Strany nemožno platne namietat porušenie ustanovení osobitných právnych predpisov alebo zmluvných dojednaní Strán, na ktoré sa odkazuje v prvej vete, ani voči Banke účinne uplatňovať akékoľvek dostupné právne prostriedky nápravy..
- 8.13 Bez toho, aby tým bolo dotknuté ustanovenie odseku 8.12, Protistrana udeľuje Banke súhlas, aby časť Ohlasovaných údajov týkajúcich sa a/alebo súvisiacich s Protistranou, ktoré by mohli podliehať alebo podliehajú obmedzeniu zverejnenia na základe osobitného zmluvného dojednania Strán alebo v dôsledku legislatívneho, regulačného či administratívneho opatrenia (napr. zákona, rozhodnutia regulačného či správneho orgánu a pod.), poskytla osobe, ktorá je Ovládajúcou osobou Banky alebo ktorá je členom skupiny, do ktorej patrí Ovládajúca osoba a Banka, ak takáto osoba je nevyhnutná pre Banku na účely riadneho a včasného splnenia Ohlasovacej povinnosti Bankou za obe Strany.

9. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Doručovanie oznámení a ostatných informácií

Okrem prípadu, ak je z príslušného ustanovenia tohto Osobitného dodatku zrejmé, že určité oznámenie alebo informáciu možno doručovať či inak uskutočňovať len v určitej forme alebo určitým spôsobom, akékoľvek iné oznámenia a informácie, vrátane výziev, žiadostí, Interných záznamov podľa tohto Osobitného dodatku môže príslušná Strana doručiť druhej Strane poštou, faxom alebo prostriedkami elektronickej komunikácie (e-mailom) v súlade s článkom 9(e) Podmienok a na adresu sídla Protistrany uvedenú v záhlaví tohto Osobitného dodatku alebo na príslušné adresy Protistrany uvedené v článku 2(c) Zmluvy, a to v závislosti od zvoleného spôsobu komunikácie. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností, Interný záznam banky bude doručený Protistrane ako súčasť písomného dokumentu v listinnej podobe alebo elektronického dokumentu v príslušnom formáte (napr. Excel, XML, PDF) a to podľa toho, akým spôsobom bude doručené oznámenie podľa odseku 6.2(b), ktorého prílohu tento Interný záznam banky tvorí.

9.2 Forma a prípustnosť dôkazov

- (a) Za účelom úplného zistenia skutočného stavu veci a na preukázanie a podporu svojich tvrdení v rámci rokovaní podľa odseku 6.2(f) alebo odseku 7.4 sú Strany oprávnené a zároveň povinné označiť a použiť všetky dostupné dôkazy v akejkoľvek forme (listiny, záznamy z e-mailovej komunikácie, záznamy uchované na iných elektronických komunikačných prostriedkoch a trvanlivých médiách – DVD, CD, HDD pevné disky, telefonické nahrávky a nahrávané hlasové odkazy), pričom Strany sa dohodli, že v prípade rozporu medzi obsahom písomných dôkazov (či už

v podobe listín, záznamov z e-mailovej komunikácie alebo záznamov uchovaných na iných elektronických komunikačných prostriedkoch a trvanlivých médiách) a obsahom telefonických nahrávok a nahrávaných hlasových odkazov majú prednosť vždy telefonické nahrávky a nahrávané hlasové odkazy, ak tieto preukazujú právne záväzné a účinné dohody Strán o uzatvorení príslušných Transakcií a zároveň obsahujú príslušné náležitosti, položky alebo podmienky, ktoré sú predmetom rokovaní podľa odseku 6.2(f) alebo odseku 7.4.

- (b) Strany sa ďalej dohodli, že v rámci rokovaní podľa odseku 6.2(f) alebo odseku 7.4 bude na podporu ich tvrdení prípustný len taký dôkaz, ktorého hodnotnosť, súvislosť s prejednávanou vecou či interpretácia jeho obsahu príslušnou Stranou nebudú druhou Stranou odôvodnene namietané alebo spochybnené. V prípade, ak Strana namietne prípustnosť dôkazu označeného a predloženého druhou Stranou alebo ho akokoľvek inak spochybní, je povinná uviesť zároveň presný a dostatočne určitý dôvod svojej námietky či spochybnenia a tiež označiť a predložiť dôkaz, ktorým existenciu tohto dôvodu hodnoverne preukáže a podporí. Ak Strana takýto dôkaz neoznačí a nepredloží v prípade rokovaní podľa odseku 6.2(f) v lehote podľa odseku 6.2(g) alebo v prípade rokovaní podľa odseku 7.4 v lehote podľa odseku 7.1, platí, že voči dôkazu označenému a predloženému druhou Stranou na podporu jej tvrdení nemá žiadne námietky ani pochybnosti..

9.3 **Záverečné ustanovenia**

- (a) Jednotlivé ustanovenia tohto Osobitného dodatku sú vymáhateľné nezávisle od seba a neplatnosť ktoréhokoľvek z nich nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takého neplatného ustanovenia zrejmé, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení. V prípade, ak niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však taký postup nie je možný, Strany sa zaväzujú zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie nahradí v súlade s príslušným právnym predpisom.
- (b) Každá Strana potvrdzuje druhej Strane, že:
- (c) konzultovala alebo mala možnosť konzultovať (ktorú z vlastného rozhodnutia nevyužila) obsah, význam a dôsledky každého ustanovenia tohto Osobitného dodatku so všetkými poradcami, vrátane externých účtovných a právnych poradcov, ktorých považovala za vhodných;
- (d) uzavrela tento Osobitný dodatok s plným pochopením jeho podmienok.
- (e) Tento Osobitný dodatok môže byť vyhotovený a podpísaný v akomkoľvek počte rovnopisov.
- (f) Tento Osobitný dodatok a všetky mimozmluvné záväzky medzi Stranami v súvislosti s týmto Osobitným dodatkom sa riadia príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie aplikovateľnými v Slovenskej republike.

PODPISY

Vo Zvolene, dňa: 11.10.2013

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Eva Vaníková
Funkcia: manažér klientskych vzťahov senior
Firemné obchodné centrum Zvolen
na základe plnomocenstva zo dňa 14.6.2013

Podpis:

Vo Zvolene, dňa: 11.10.2013

Všeobecná úverová banka, a.s.

v zastúpení:

Meno: Ing. Mária Šimunová
Funkcia: manažér klientskych vzťahov
Firemné obchodné centrum Zvolen
na základe plnomocenstva zo dňa 14.6.2013

Podpis:

Vo Zvolene, dňa: 11.10.2013

**SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince,
š.p.**

podnik v zastúpení:

Meno: Ing. Ľuboslav Jankovič
Funkcia: riaditeľ

Podpis: